



Lån mig et vindue

Iscenesat poesikoncertformat hvor publikum inviteres til samskabelse, dialog og til synge med.

Københavns Kommunes Musikpulje ansøges om støtte til at realisere den tredje fase af det poetiske musikprojekt, der får premiere i uge 43 på Teater Får 302.

I denne svære tid har vi endnu mere end nogen sinde brug af at høre poesien stemme, håbets stemme, transformationens stemme, den fredelige revolutions stemme og sangene... det digter syriske Hala Mohammad om, i sin digtsamling 'Lån mig vinduet'.

Digtsamlingen udkom på Forlaget 'Screaming Books' i Danmark 29. oktober 2023 og er oversat af June Dahy på initiativ af den danske sanger, performer og komponist Gudrun Holck. Det var første fase af vores vision: At Danmark får mulighed for at høre en stærk syrisk kvindestemme på dansk.

Hala Mohammad er digter, filminstruktør og med egne ord flygtning, fordi hun er kunstner – ikke omvendt. Hendes digtsamling 'Lån mig vinduet' berører livet i eksil, længslen efter Syrien og den transformation, hun gennemgår som et menneske, der har mistet sit land til krigen og skal finde et nyt liv i et nyt land. Flygtningeerfaringen skildres i fragmenter, som er Halas – men også millioner af andre menneskers erfaring. Transformationen som tema er også et stærkt grundelement for Gudrun Holcks kunstneriske virke.

Anden fase af dette tværestetiske projekt er vi ved at folde ud. Nu handler det om musikken, og Gudrun Holck har komponeret musik til en række af de digte, som taler klarest til hende som menneske.

Hala og Gudrun mødte hinanden i Syrien i 2010. Fra første øjeblik oplevede de en gensidig menneskelig og kunstnerisk forbindelse. De skulle have arbejdet sammen på et poesi & musikkoncertprojekt hos Det Danske Institut i Damaskus, men tre uger efter begyndte Det Arabiske Forår og senere borgerkrigen i Syrien. 13 år senere kan de endelig realisere deres drøm om samarbejde og lade Halas stemme blive hørt i Vesten, hvor vi synes at have mere brug for den end nogensinde, uendeligt langt væk fra Assadregimets systematiske forfølgelser.

Den første single: 'Gul Eftermiddag' får digital release d. 30.8.24.
Det er blevet til en nordisk vise, for sang, cello og arabisk oud og lyddesign.

Anden single: 'Syrien' er et flerstemmigt vokalt værk med cello, percussion og lyddesign, følger som d.30. September.

EP - albummet får release d. 7. november med titlen: **'Sangene er tilværelsens begyndelse'.**

På EP-albummet kommer man til at høre tydeligere den musikalske inspiration fra mellemøsten, især igennem palæstinensiske, herboende musiker Bilal Irsheds smukke oud-arrangementer, som blandes med den nordiske folk-tone og den fælles længsel. Den norske lyddesigner Lasse Marhaug har med vores legende lydoptagelser produceret et lydunivers for at give musikken rum et flerdimensional tekstur, som også egen sig godt til at skabe særlige stemninger i livekoncertformatet.

"Sangene er tilværelsens begyndelse", skriver Hala i digtet "Sangene 2".

I Syrien er poesien modstand. Digterne oplæste deres digte til fredelige demonstrationer. Børn skrev sange



som modstand mod Assad. Det at digte er i sig selv en revolutionær handling. Også når ordene kvæles, er det poesi. Man sang sammen, for sangene var limen, der holdt kulturen i live. Det var kunsten og ytringsfriheden, man kæmpede for og digtene og sangene var en drivende kraft.

Halas digte eksponeredes i Paris Metrostationer i 2023 under poesiens måned som er marts, i Frankrig. Siden har Hala holdt digtoplæsning på La Sorbonne Universitetet, og på franske og udenlandske poesifestivaler. Fra 2024 leder hun blandt andet en månedlig poesiaften på Maison de la poésie de Montreuil. Hala Mohammad bor i eksil i Paris, hvilket hun har gjort siden slutningen af 2011 pga. sit engagement i den fredelige syriske revolution.

Med musikken som midlet vil vi fortolke og sprede poesien på dansk. Vi har i Danmark brug for at høre en stærk kvindestemme med arabisk baggrund som Halas fortælle om transformation og håb, som rækker langt ud over flygtningenerfaringen. Det er menneskelige følelser og oplevelser vi alle kan opleve. Assad stadig er ved magten i Syrien, flere millioner er flygtet, den fredelige revolution er på standby og det syriske folks lidelser er trådt i baggrunden for andre aktuelle og tragiske krige. Halas digte rækker ind i det, og den syriske poesi er stærkt forbundet med den palæstinensiske digtning og trækker på mange fælles træk og ikke mindst det fælles sprog arabisk. "Vi er poetiske folk ligesom vores naboer" fortalte Hala, da hun i forbindelse med digtsamlingens udgivelse var i Danmark i slutningen af oktober, 2023.



Musikudgivelserne

Musikken er en fusion af elektronisk og akustisk nordisk musik og tonesprog med mellemøstlig inspiration. Klassiske instrumenter, sang og flerdimensionel elektronisk tekstur. Ligesom verden og vores handlinger netop nu afspejler fortiden, og den fremtid vi ønsker at skabe, er vi kunstnerisk også gensidigt inspirerede og interagerende. Musikken komponeres af danske sanger Gudrun Holck, i samarbejde med palæstinensiske Bilal Irshed, der også medvirker på oud, indspiller musikken, arrangerer og pre-mixer. Desuden har vi Lea Havelund på cello og Saer El Jaichi på percussion. Vi samarbejder med den norske musikproducer, komponist og lydkunstner Lasse Marhaug om co-produktion af tracks samt mix for at give et mere abstrakt og elektronisk 3D lydunivers omkring de akustiske instrumenter. Musikken vil udkomme på alle digitale platforme world wide.

Musikken Live

Vores livekvartet bliver Gudrun Holck (sang, perc), Bilal Irshed (oud, kor), Veronika Krøll Voetmann (cello, kor), Ayi Solomon (percussion, kor) og alle musikere synger også kor.

Lørdag d. 7. September giver musikkvartetten den første koncert sammen i Farum Kulturhus, og det bliver den officielle releasekoncert for fase 2; musikudgivelserne. Koncerten er finansieret af Furesø Kommune. Her optages endvidere video til PR og brug på sociale medier og til bookingformål.

Vi er opmærksomme på, at Københavns Kommunes Musikpulje ikke støtter musikreleasekoncerter, og vil gerne understrege, at det er ikke det, vi søger om støtte til.

LÅN MIG ET VINDUE: Iscenesat poesikoncertformat hvor publikum inviteres til samskabelse, dialog og til synge med.

Det er denne tredje fase af projektet, som vi søger støtte til med denne ansøgning.

Vi vil over en uge skabe et iscenesat koncertformat i samarbejde med teaterinstruktør, dramatiker og dramaturg Daniel Wedel der afholdes på Teater Får 302 i København. Teateret vil tage sig af billeshåndtering, og vil støtte os med kommunikationsarbejde og PR.

Rammen for den iscenesatte koncert er et format i to sæt af ca. 40 - 50 minutters varighed hver. Ind imellem vil der være en pause. Formatet kan udvides til at omfatte en længere fortsat kunstnerisk dialogisk form og samtale med publikum i de tilfælde, hvor det giver mening for event og arrangør. Det er et af

aspekterne, som vi ønsker at afprøve og realisere med denne iscenesættelse.

Til dette formål egner et lille, intimt teaterum som Teater FÅR302 sig særdeles godt. Teatret har fulgt og støttet projektet på mange måder siden 2022 og vi tænker derfor, at 'Lån mig et vindue' vil være i bedste hænder, ved at skabe og realisere premieren på denne iscenesatte koncert på Teater FÅR302.

Fællessang med publikum

Til vores iscenesatte poesikoncertformat går vi med idéen om at indføre elementer af fællessang med publikum på kor-stykker som for eksempel det sted i nummeret "Sangene 2", hvor sangen slutter med ordene "Sangene er tilværelsens begyndelse".

Forskning har påvist, at det medfører en sænkning af stresshormonet kortisol, når man aktivt synger sammen, og at det aktiverer produktionen af endorfiner og oxytocin; følelsen af velvære, lykke og tilknytning til hinanden.

Kan vi gennem fællessang opnå en tilstand, hvor vi åbner os for fællesskabsopbygning på tværs af diversitet og bias via den kunstneriske ramme?

I begyndelsen af koncerten får den musik og sange, der høres på udgivelserne, lov til at stå klart frem.

Lidt efter lidt vil vi lade samskabende elementer komme ind og inddrage publikum blandt andet til at synge med på de sangbare kor. Optagelser af Hala Mohammads stemmes arabiske oplæsning, vil flette sig ind i lyduniverset, der krydres med oplæsninger på dansk af flere digte. Dette vil danne udgangspunkt for musikernes live-improvisation og derved skabe nye performative kunstneriske fortolkninger af flere udvalgte digte. I denne process vil publikum inviteres til med deres stemmer at samskabe klange, rytmer og lydunivers på en måde, hvor alle, uanset sangfærdigheder kan være med.

Forestillingerne vil blive lyd- og videooptaget for at komme ud til et bredere publikum. Projektet fik i 2022 bevilget Udviklingsstøtte af Statens Kunstfonds Tværæstetiske pulje for musik og scenekunst, hvilket vi realiserede i januar - februar 2023, i samarbejde med blandt andre forfatter Hala Mohammad, som kom til København for at deltage i udviklingsworkshoppen. Der ligger således et stort og grundigt flerårigt forarbejde til projektet, som ikke tydeligt fremgår af nærværende budget. Budgettet til Kbh Kommunes Musikpulje omhandler udelukkende realiseringen af det iscenesatte koncertformat til november. Som følge af kunstfondens støtte er projektet fremover berettiget til at indgå i Statens Refusions- og Formidlingsordning (turnémuligheder).

Med realiseringen af formatet og premieren i København ønsker vi efterfølgende at turnere med formatet, og spille flere koncerter over tid i København og komme i dialog med et bredere publikum. Det iscenesatte poesikoncertformat udbydes og promotes til mindre teatre og teaterforeninger over hele landet. Vi har endvidere biblioteker og Kulturhuse, museer og festivaler både i Københavns Kommune, samt i det øvrige land, som vores primære målgrupper.

Udgivelse og promotion - Lyt til de to første singler her på linket:

Musikken udgives på eget label: Music Is The Weapon.

Distribution: Gateway.

Vi samarbejder om promotion og arrangementer med Hala

Mohammads forlag i Danmark om koncerter med feature-deltagelse af

Hala Mohammad (digtoplæsning og Artist Talks) på Festivaler og events.

Målgrupper er især biblioteker, kulturhuse, teaterforeninger, relevante kulturfestivaler og mindre koncertsteder. Vi søger gerne de nære fællesskaber, hvor vi kan komme i dialog med publikum.

På sigt vil vi gerne turnere i Norden og Frankrig, og hvis det bliver muligt også sammen med Hala Mohammad som digtoplæser i Danmark og Frankrig.

https://www.dropbox.com/scl/fo/amc7ke28bdj1vxsh0rn6a/AN9L-xOd_vMWhXCNzcv7loQ?rlkey=exwbis1vnw0217018rvfln3ru&st=ayj7bsdl&dl=0



Præsentation af kommende album og livekoncerter:

Læs mere her: www.musicistheweapon.dk

musicistheweapon.dk/lan-mig-et-vindue/

Pre-save link til 1. single: <https://gudrunholck.lnk.to/GulEftermiddag>

Køb Hala Mohammads digtsamling her:

[Lån mig Vinduet på Forlaget Screaming Books](#)

Kontakt: Gudrun Holck / Music Is The Weapon: Mail: info@musicistheweapon.dk